

# DC Copalvarnish

DC Dental Central · Carl-Zeiss-Straße 2 · D-22946 Trittau

REF 702215

D

## Gebrauchsinformation

### Produktinformation

DC Copalvarnish ist ein Versiegelungslack für Dentin und Füllungen aus Glasionomerzement oder anderen Zementen, sowie zur Desensibilisierung von freiliegenden Zahnhälsen.

### Anwendungsgebiete

DC Copalvarnish dient der Dentinversiegelung (Kavitäten und Stümpfen), der Oberflächenversiegelung von Füllungen (z.B. DC Glas-Ionomer Cem), sowie der Desensibilisierung von freiliegenden Zahnhälsen.

### Art der Anwendung

Nach der Präparation die zu behandelnden Flächen reinigen und mit Luft trocken (Austrocknung des Dentins vermeiden!) DC Copalvarnish mit einem geeigneten Instrument (DC Micro-Brush, DC Applikator etc.) dünn auftragen und leicht trocknen. Danach den Vorgang wiederholen. Ein seidiger Glanz des Dentins zeigt die richtige Anwendung. Gegebenenfalls den Vorgang ein drittes Mal ausführen.

Die Entfernung von Überschüssen auf Schmelzrändern (vor Ätzung) kann mit Hartmetallfinierern oder Feinstkorndiamanten erfolgen. Danach das gewünschte Füllungsmaterial wie gewohnt einbringen.

### Lagerung

Kühl und trocken lagern. Flasche nach Gebrauch sofort wieder verschließen, um die Verdunstung des Lösungsmittels und das Eindicken des Lackes zu verhindern.

### Packungsart

1 x 10 ml Flüssigkeit

Das Produkt wurde für den Einsatz im Dentalbereich entwickelt und muss gemäß Gebrauchsinformation angewendet werden. Für Schäden, die sich aus anderweitiger Verwendung oder nicht sachgemäßer Anwendung ergeben, übernimmt der Hersteller keine Haftung. Darüber hinaus ist der Anwender verpflichtet, das Produkt eigenverantwortlich vor dessen Einsatz auf Eignung und Verwendungsmöglichkeit für die vorgesehenen Zwecke zu prüfen, zumal wenn diese Zwecke nicht in der Gebrauchsinformation aufgeführt sind.

# DC Copalvarnish

DC Dental Central · Carl-Zeiss-Straße 2 · D-22946 Trittau

GB

## Instructions for use

### Product information

DC Copalvarnish is an adhesive varnish for sealing the dentin before fitting inlays, gold crowns, jacket crowns or bridge attachments, and for fixing restoration materials, as well as for sealing of glassionomer-cements and amalgam fillings.

### Application field

DC Copalvarnish is used for straight-forward surface sealing of the dentin (cavities and stumps), of glassionomer-cements (e.g. DC Glas-IonomerCem) and amalgam fillings, as well as for fixing of sealing materials.

### Application

After preparation, clean the surfaces to be treated and dry thoroughly with warm air. Put DC Copalvarnish onto a suitable applicator a drop at a time and apply quickly, dry for 30 seconds with warm air and repeat application. Once the dentine takes on a lustre, sealing is complete. In some cases a third application may be necessary.

Excess DC Copalvarnish (e.g. on enamel margins etc.) can be removed with a carbide tipped finishing burr. Restoration materials are then used in the normal way.

### Storage

Close bottle immediately after use, otherwise a change of consistency could be happened.

### Presentation

1 x 10 ml liquid

The material has been developed solely for use in dentistry. Processing should be carried out strictly according to the Instructions for Use. Liability cannot be accepted for damages resulting from failure to observe the instructions or the stipulated area of application. The user is responsible for testing the material for its suitability and use for any purpose not explicitly stated in the instructions. Descriptions and data constitute no warranty of attributes and are not binding.

# DC Copalvarnish

DC Dental Central · Carl-Zeiss-Straße 2 · D-22946 Trittau

F

## Mode d'emploi

### Information produit

DC Copalvarnish est un vernis dentinaire pour dentines et remplissages de ciments verres ionomères ou d'autres ciments, comme pour la désensibilisation au niveau du collet.

### Indications

DC Copalvarnish isole la dentine (cavités...), les remplissages (DC ciment verre ionomère), et désensibilise au niveau du collet.

### Utilisation

Après la préparation, nettoyer et sécher les surfaces à traiter (éviter le dessèchement de la dentine!) Appliquer DC Copalvarnish avec un instrument approprié (DC Brush, DC Applicateur etc.) en fine couche puis sécher légèrement. Ensuite recommencez le processus. Un aspect satiné de la dentine montre la bonne utilisation. Le cas échéant, recommencez une troisième fois.

Pour enlever les excédents (avant brûlure) utilisez des fraises à finir en acier ou diamantées à grain fin. Ensuite mettre le matériel de remplissage souhaité comme à l'habitude.

### Stockage

Stockez au frais et au sec. Refermer immédiatement après utilisation, afin d'éviter l'évaporation du solvant et le durcissement du vernis.

### Formes

1 x 10 ml liquide

Ce matériau a été développé en vue d'une utilisation dans le domaine dentaire et doit être mis en oeuvre selon le mode d'emploi. Les dommages résultant du non-respect de ces prescriptions ou d'une utilisation à d'autres fins que celles indiquées n'engagent pas la responsabilité du fabricant. L'utilisateur est tenu de vérifier sous sa propre responsabilité l'appropriation du matériau à l'utilisation prévue, et ce d'autant plus si celle-ci n'est pas citée dans le mode d'emploi.

# DC Copalvarnish

DC Dental Central · Carl-Zeiss-Straße 2 · D-22946 Trittau

E

## Instrucciones de uso

Laca adhesiva para el sellado de la dentina antes de colocar inlays, coronas de oro, fijaciones de puentes y para la fijación de materiales restaurativos así como para el sellado de cementos ionómicos de vidrio y de obturaciones de amalgama.

### Ámbitos de aplicación

DC Copalvarnish sirve para el sellado simple de la dentina (cavidades y muñones), de cementos ionómicos de vidrio y de obturaciones de amalgama así como para la fijación de los materiales de sellado.

### Modo de aplicación

Después de efectuar la preparación, hay que limpiar y secar bien con aire caliente las superficies correspondientes.

Dosar DC Copalvarnish a gotas sobre el instrumento de aplicación, utilizando preferentemente las bolitas aplicando entonces rápidamente el producto.

Secar durante 30 segundos con aire caliente repetir la aplicación. El brillo de la dentina indica que se ha conseguido el sellado completo.

Posiblemente puede ser necesario dar una tercera aplicación. Para retirar los restos de Secura Varnish (por ejemplo en los bordes del esmalte etc.) puede operarse con el disolvente Secura Varnish o con una fresa de metal duro.

La aplicación de los materiales restaurativos se efectúa a continuación de modo usual.

### Observaciones suplementarias

Si el material DC Copalvarnish está algo espeso, puede hacerse líquido utilizando algo de disolvente. Cerrar bien los recipientes de DC Copalvarnish inmediatamente después de su empleo.

### Presentación

Secura Varnish, 10 ml

Este material ha sido desarrollado para su uso exclusivo su aplicación en el campo dental y debe utilizarse según las Instrucciones de uso. El fabricante no se hace responsable de los daños que puedan producirse por su aplicación en otros campos o por una utilización inadecuada. Además, el usuario está obligado a controlar la idoneidad y campos de aplicación, antes de su utilización, especialmente si éstos no se especifican en las Instrucciones de uso. Descripciones y datos no constituyen garantía y no son vinculantes.